

A Chinook Jargon to English Glossary¹

I've rearranged the original work to make it more accessible to modern casual readers chiefly interested in deciphering Chinook texts. With that limited goal in mind, I have also eliminated the lengthier usage examples in the original, and transformed the rest into their own line entries. -Chris Willmore, August 2022

Table of Contents

A.....	2
B.....	2
C.....	2
D	4
E.....	4
G	4
H	4
I.....	6
K	7
L.....	10
M.....	13
N	15
O	16
P.....	16
S.....	18
T.....	20
W.....	22
Y.....	22

This work is licensed under a
[Creative Commons Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).

¹ Adapted from Hibben, T. N. [Publisher]. (1877). *Dictionary of the Chinook Jargon*. Victoria, B.C. T. N. Hibben. The work is anonymous. Publisher Thomas Napier Hibben died in 1890.

A

<p>Ahha Ahnkutte, or Ahnkottie Alah Alkie Alta Amote Anah Ats Ayahwhul</p>	<p>adv. Yes Formerly, before now. Expression of surprise. Presently; in a little while; hold on; not so fast. Now; at the present time. The strawberry. interj. An explanation denoting pain, displeasure or depreciation. n. A sister younger than the speaker. v. To lend; borrow</p>
---	---

B

<p>Bahkwa kamooks Bebe Bed Bit, or Mit Bloom Boat Boat nose Boat opoots Boston Boston illahie Burdash</p>	<p>Like a dog; beastly. A word used towards children; a kiss; to kiss. n. A bed. A dime. n. A broom. A boat, as distinguished from a canoe. The bow of a boat. The rudder. n., adj. An American. The United States. A hermaphrodite.</p>
---	--

C

<p>Callipeen Canim Canim stick Capo Chackchack Chahko Chahko dely Chahko klah Chahko kloshe Chahko spooch</p>	<p>n. A rifle. n. A canoe. The cedar, or wood from which canoes are usually made. A coat. The bald eagle To come; to become. To become dry. Of seed, to come up. Of the woods, to open out. Of the weather, to clear up. To get well. To fade.</p>
--	--

Chahko tsugh	To become cracked or split.
Chee	Lately; just now; new.
Chee nika ko	I have just arrived
Chetlo or Jetlo	n. An oyster.
Chetwoot	A black bear
Chickamin	n. adj. Iron; metal; metallic.
Chickamin dolla	Silver.
Chickamin lope	wire; a chain.
Chickchick wayhut	A wagon road.
Chilchil	Buttons
Chitish	n. A grandmother.
Chope	n. A grandfather.
Chotub	n. A flea.
Chuck	n. Water; a river or stream
Chuck chahko, or kilipi	The tide rises or falls.
Chuckkin	To kick.
Close	See Kloshe.
Close nanitsh	Look out; take care.
Cly	v. To cry.
Cole	adj. Cold.
Cole illahie	Winter.
Cole sick	The ague
Cole sick waum sick	The fever and ague.
Cole snass	Snow.
Comb	A comb.
Cooley	To run.
Cooley kiuatan	A race-horse.
Cosho	n. A hog; pork.
Crickchick	A wagon or cart.
Cultus	adj. Worthless; good for nothing; without purpose.
Cultus heehee	Fun.
Cultus hehee	A jest; merely laughing.
Cultus klatawa	To stroll.
Cultus man	A worthless fellow.
Cultus mannitsh	To look around.
Cultus mitlite	To sit idle.
Cultus nanitsh	To look round idly or from curiosity only.
Cultus potlatch	A present or free gift.
Cultus tillikum	Common or insignificant persons.
Cultus wauwau	Idle talk; tuff; nonsense.

D

<p>Delate Delate wauwau Delay tipso Dely Diaub Docttin Dolla Dolla siaghost</p>	<p>Straight; direct. Tell the truth. Hay. Dry. The devil. A doctor. A dollar; money Spectacles.</p>
--	--

E

<p>Eena Eena lapiege Eena stick Eenapoo or Innapoo Ehkahnam Ehkoli Ekkeh Elahan. Elip Elip kloshe Elip tilikum Elite Esalt'h</p>	<p>n. A beaver. Beaver trap. Literally, "beaver wood". The willow. A louse. n. A tale or story. n. Whale. A brother-in-law. Aid; assistance; alms. First; before. Best. The first people. A slave. Indian corn or maize.</p>
--	--

G

<p>Getup Glease</p>	<p>To get up; rise. Grease.</p>
----------------------------------	--

H

<p>Hahlakl Hahthaht Halo Halo glease Halo iktas Halo klaksta</p>	<p>Wide, open. n. The mallard duck. None; absent. Lean. Poor; destitute. No one.</p>
---	---

Halo kumtuks	Stupid; without understanding.
Halo kwolann	Deaf.
Halo seahhost	Blind.
Halo wind	Breathless; dead.
Haul	v. To haul or pull
Heehee	n. Laughter, amusement.
Heehee house	Any place of amusement, as a tavern, bowling alley, etc.
Hohhoh	n., v. Cough.
Holoima tilikum	Strangers.
Howh	Turn to; hurry.
Howkwutl	Inability.
Hullel	n., v. Shake.
Huloima	Other; another; different.
Huloima tillikum	A different tribe of people.
Humm	n., v. A stink or smell; to stink.
Humm oppotsh	A skunk.
Hunkik	Curled or curly; knotted; crooked.
Huyhuy	n., v. To barter or trade.
Huyhuy tumtum	To change one's mind.
Hwah	Surprise or admiration, also earnestness.
Hyak	Swift; fast; quickly; hurry; make haste.
Hyak kelapie	Come back quickly.
Hyas	Large; very great.
Hyas ankutte	A long time ago.
Hyas chee	Entirely new.
Hyas closhe	Very good.
Hyas huloima	Very different.
Hyas kloshe	Very well.
Hyas kokshut	Broken to pieces.
Hyas mahcook	A great price; dear.
Hyas mahkook	Dear.
Hyas mamook kwutl	Haul tight.
Hyas polaklie	Late at night; very dark.
Hyas pusspuss	A panther or cougar.
Hyas Sunday	A holiday.
Hyas tikegh	To long for.
Hyas tyhee	A great chief.
Hyas waum	Hot.
Hyas wauwau	To shout.
Hyiu [or Hyu]	Much, many, plenty, enough.

Hyiu glease	Very fat.
Hyiu iktahs	A great many goods or merchandise.
Hyiu illahie copa	Dirty (literally, much dirt upon).
Hyiu muckamuck	Plenty to eat.
Hyiu tillicum	A crowd; many people.
Hykwa	The shell money of the Pacific Coast.

I

Icht cole	A year
Icht seahhost	One-eyed.
Icht stick	A yard measure.
Icht Sunday	A week.
Icht tahlkie	Before yesterday.
Icht tamolish	A bushel measure.
Ikkik	A fish hook.
Ikpooie	To shut.
Ikpooie kwillan	Deaf.
Ikpooie la pote	Shut the door.
Ikt	One; once.
Ikt kow	A bundle.
Ikt moon	A month.
Ikt tomolla	The day after.
Iktah	What; well what now?
Iktahs [or Ictas]	Goods, merchandise.
Illahie	n. The ground; earth; dirt.
Inapoo	A louse.
Inati	Across; opposite to; on the other side of.
Inati chuck	On the other side of the river.
Ipsoot	To hide one's self or anything; to keep secret.
Ipsoot klatawa	To steal off.
Ipsoot wauwau	To whisper.
Isick	n. A paddle.
Isick stick	n. The ash. Literally, paddle wood.
Iskiyou	A bob-tailed horse.
Iskum	v. To take; take hold of; hold; get.
Itlan	n. A fathom.
Itlokum	n. The game of "hand".
Itlwillie	n. The flesh; meat of any animal.
Itswoat	A black bear.

Itswoot paseesie

Thick dark cloth or blanket.

K

Kah

Where; whither, whence.

Kah,kah

Here and there. ["Kah" repeated twice.]

Kahkah

A crow.

Kahkwa

adj. Like, similar to, equal with.

Kahkwa pelton

Like a fool.

Kahkwa spose

As if.

Kahkwah spose

As if.

Kahnaway

n. Acorns.

Kahnaway stick

The oak.

Kahpo

Brother, sister or cousin.

Kahta

How; why.

Kakatshum

n. Handkerchief.

Kalakalahma

n. A goose.

Kalakkwahtie

n. The inner bark of the cedar; the petticoat or skirt formerly worn by women and often made of strands of bark.

Kalawahtie stick

The cedar tree.

Kalitan

n. An arrow, shot; a bullet.

Kalitan la sac

A quiver; a shot pouch.

Kallacala

A bird.

Kamas

A bulbous root used for food.

Kamooks

n. A dog.

Kamosuk

n. Beads.

Kapswalla

To steal.

Kapswalla klatawa

To steal away.

Kapswalla mamook

To do secretly.

Katsuk

The middle or center of anything.

Kaupy

Coffee.

Kawak

v. To fly.

Kawkawak

Yellow or pale green.

Keekwillie

Low, below, under, beneath, down.

Keekwillie chuck

Low tide.

Keekwillie sakoleks

Drawers.

Keepwoot

A needle; the sting of an insect; a thorn.

Kehloke

n. A swan.

Kehsee

An apron.

Kehwa

Because.

Kelapie	v. To turn; return; overturn; upset.
Kelapie canim	To carry a canoe.
Kelapie kopa house	Go back to the house
Kelapie tumtum	To change one's mind.
Keschi	Notwithstanding; although.
Ketlin	A kettle, can, basin, etc.
Kewkwiens	A pin.
Kilitsut	n. Flint, a bottle, glass.
Kimtah	Behind, after, afterwards, last since.
King George	English.
King Georgeman	An Englishman.
Kinootl	Tobacco.
Kishkish	v. To drive as cattle or horses.
Kiuatan	n. A horse.
Kiwa	Crooked.
Kiyah	n. Entrails.
Klah	adj. Free or clean from; in sight.
Klahhanie	Out of doors, out, without.
Klahowya	How do you do? Goodbye.
Klahowyum	Poor, miserable, wretched, compassion.
Klahwawa	adj. Slow, slowly.
Klahwun l'assiette	To wipe a plate.
Klak	adj. Off.
Klaka or Kluska	They, thine, them.
Klaksta	Who.
Klakwun or Klehkwan	To wipe or lick.
Klale or T'kale	Black or dark blue or green.
Klap	v. To find.
Klap tenas	To be with child.
Klapite	n. Thread, twine.
Klatawa	v. To go.
Klatawa inati	to cross over.
Klatawa kintah	Go behind
Klatawa klah	To escape.
Klatawa klahhanie	To go out.
Klatawa klawa	Go slowly.
Klatawa kopa boat	To sail.
Klatawa kopa kiuatan	To ride.
Klatawa teawhit	To walk; go on foot.
Klawap	A hole.

Klemahun	v. To stab; to wound; to dart; to cast as a spear; to hook or gore as an ox.
Klihamuks	n. Blackberries, or more properly dew berries.
Klihl or Klilt	adj. Bitter.
Klikwallie	Brass
Kliminawhit	n., v. A lie; to lie.
Klimmin	Soft; fine in substance.
Klimmin sapoleel	Flour.
Klip	Deep; sunken.
Klip chuck	Deep water.
Klip sun	Sunset.
Kliskwis	A mat.
Kloghklogh	Oysters.
Klonass	Uncertainty; doubt; I don't know; maybe so; who knows?
Klone	Three.
Klook	Crooked.
Klook teawhit	Broken-legged; lame.
Klook teawhit	Lame.
Klootchman	A woman; a female of any animal.
Klootchman kiuatan	A mare.
Klosespose	Shall or may I; let me.
Kloshe	Good; well; enough.
Kloshe kahkwa	That is right; good so.
Kloshe lemah	The right hand.
Kloshe nannitsh	Look out; take care.
Klugh	To tear.
Klukulh	Broad or wide, as of a plank.
Ko	To reach, arrive at.
Koko	To knock.
Koko stick	A woodpecker.
Kokshut	To break; broken; to beat.
Konaway	All; every.
Konaway kah	Everywhere.
Konaway moxt	Both; together.
Konaway moxt kahkwa	Both alike.
Konaway tilicum	Everybody.
Koosah	The sky.
Kopa	To; in; at; with; towards; of; about; concerning; there or in that place.
Kopet	To stop; leave off; enough.

Kopet ikt	Only one.
Kopet kumtuks	To forget.
Kopet okook	That's all.
Kopet tomalla	Day after tomorrow.
Kopet wauwau	Stop talking.
Kow	To tie; fasten.
Kull	Hard in substance; difficult.
Kull stick	Oak or any hard wood.
Kullagh	A fence, corral or enclosure.
Kullagh stick	Fence rails.
Kumtuks	To know; understand; be acquainted with; imagine; believe.
Kunsih	How many; when; ever.
Kushis	Stockings.
Kwahnesum	Always; forever.
Kwahnice	A whale.
Kwahta	The quarter of a dollar.
Kwahtin	See Yakwahtin.
Kwaist	Nine.
Kwal'h	An aunt.
Kwalal	To gallop.
Kwankwan	Glad.
Kwash	Fear; afraid; tame.
Kwates	Sour
Kwehkweh	A mallard duck.
Kwekkewo	A ring; a circle.
Kwetlh	Proud.
Kwinnum	Five.
Kwish	Refusing anything contemptuously.
Kwitshadie	The hare or rabbit.
Kwolann	The ear.
Kwult'h	To hit; to wound with an arrow or gun.
Kwunnun	A count; numbers.
Kwutl	Literally fast; to push or squeeze.

L

Lacloa	A cross.
Lapote	Door.
Lasille	Saddle.
Lableed	A bridle

Laboos	The mouth; the mouth of a river.
Labooti	A bottle.
Lacalat	A carrot.
Lacaset	A box, trunk, or chest.
Lagh	To lean; to tip as a boat; to stoop; to bend over as a tree.
Lagome	Pitch; glue.
Lagome stick	Light-wood; the pitch pine.
Lagwin	A saw.
Lahal	See Slahal.
Lahash	An axe or hatchet.
Lahb	The arbutus.
Lahpehsh	A pole; the setting pole of a canoe or boat.
Lakit	Four; four times.
Lakit seahhost	(Four eyes), spectacles.
Lakit tahtelum	Forty.
Lakles	Fat; oil.
Lalah	To cheat; fool; to practice jokes.
Lalahm	An oar.
Lalang	The tongue; a language.
Lalim	A file.
Lamesse	The ceremony or the mass.
Lamestin	Medicine.
Lammieh	An old woman.
Lamonti	A mountain.
Lapeep	A tobacco pipe.
Lapeep kullakala	The pipe bird.
Lapelle	A shovel or spade.
Lapeosh	A mattock; a hoe.
Lapiege	A trap.
Laplah	A board.
Lapoel	A frying pan.
Lapooshet	A fork.
Lapote	A door.
Lasanjel	A girth; a sash; a belt.
Lasease	A chair.
Lasee	A saw.
Lasell	A saddle
Lashalloo	A plough
Lashandel	A candle.
Lashen	A chain.

Lasiet	A plate.
Lasway	Silk; silken.
Latahb	A table.
Latalah	A noise.
Latet	The head.
Laween	Oats.
Lawest	A waistcoat.
Lazy	Lazy
Le bahdo	A shingle.
Le seebo	Spurs.
Lebal	A ball; bullet.
Lebiskwie	Biscuit; crackers; hard bread.
Leclen	Cream colored; a cream colored or light dun horse.
Ledoo	A finger.
Legley	A grey horse; grey.
Lejaub	See Diaub.
Lekleh	A key.
Leklo	A nail; nails.
Lekoo	The neck.
Lekye	A spot; spotted or speckled.
Lekye salmon	The spotted or winter salmon.
Leloo	A wolf.
Lemah	The hand; the arm.
Lemahto	A hammer.
Lemel	A mule.
Lemolo	Wild; untamed.
Lemoto	Sheep.
Lepan	Bread; raised or light bread.
Lepee	The feet.
Lepet	A priest.
Lepwau	Peas.
Lesak	A bag; a pocket
Lesap	An egg; eggs.
Leseezo	Scissors
Lesook	Sugar.
Letah	The teeth.
Lewhet	A whip.
Lice	Rice.
Lik puhu	An elder sister.
Limmin illahie	Mud; marshy ground.

Liplip	To boil.
Lolo	To carry; to lad.
Lolo sapolill	Whole wheat.
Loloba	A wolf; a ribbon.
Lope	A rope.
Lowullo	Round; whole; the entire of anything.
Lowullo sapeleel	Whole wheat.
Lukutchee	Clams.
Lum	Rum, or any spirits.

M

Mahkook [or Makuk]	To buy or sell.
Mahkookhouse	A trading house or store.
Mahlie	To forget.
Mahsh	To leave; to turn out; to throw away; to part with, remove.
Mahsh pilpil	To bleed.
Mahsh stone	To castrate.
Mahsh tumtum	To give orders.
Mahsie	Thank you.
Mahtlinnie	Off-shore.
Mahtwillie	Inshore; shoreward; keep in.
Malah	Tinware; crockery, earthenware.
Malieh	To marry.
Mama	A mother.
Mamook	To make; to do; to work.
Mamook bloom	To sweep
Mamook comb	To comb.
Mamook comb illahie	To harrow.
Mamook dely	To dry.
Mamook elahan	To help.
Mamook hahlakl lpote	To open the door.
Mamook heehee	To amuse.
Mamook ikpooie	To surround.
Mamook illahie	To dig.
Mamook isick	To paddle.
Mamook itlokum	To gamble.
Mamook keekwillie	To lower.
Mamook keekwillie ssail	To take in sail.
Mamook kelapie	To bring, send or carry back.

Mamook klah	To uncover.
Mamook klahowyum	To take pity on; give alms; be generous.
Mamook klatawa	To send.
Mamook klawap	To dig a hole.
Mamook klimmin	To soften, as by dressing a skin.
Mamook kloshe tumtum	To make friends or peace.
Mamook klugh illahie	To plough.
Mamook kull	To harden; to cause to become hard.
Mamook kuntuks	To explain.
Mamook kunsih	To count.
Mamook kwash	To frighten, to tame.
Mamook kwunnun	To count.
Mamook lalah	To make fun.
Mamook lalam	To row.
Mamook lapoel	The grouse.
Mamook latlah	To make a noise.
Mamook le kleh	To lock the door.
Mamook lewhet	To whip.
Mamook lipip	To make or cause to boil.
Mamook lowullo	To roll up.
Mamook memaloost	To kill.
Mamook nanitsh	To show.
Mamook nem	To name or call by name.
Mamook pehpah	To write.
Mamook pent	To paint.
Mamook piah	To cook; to burn.
Mamook poh	To blow out or extinguish, as a candle.
Mamook poo	To shoot.
Mamook pukpuk	To box; to fight with the fists.
Mamook sail	To make sail.
Mamook solleks	To fight.
Mamook stoh	To untie; unloose.
Mamook tesick	To paddle
Mamook till	To weigh.
Mamook tintin	To ring a bell.
Mamook toh	To spit.
Mamook tsish	To sharpen.
Mamook tsugh	To split.
Mamook tumtum	To make up one's mind.
Mamook tupshin	To sew; to mend; to patch.

Mamook tzum	To write.
Mamook wagh chuck	To pour out some water.
Mamook wash	To wash.
Mamook whim okook stick,	“Fell that tree”; also to throw in wrestling.
Man	A man; the male of any animal.
Man moolock	A buck elk.
Melakwa	A mosquito.
Melass	Molasses.
Memaloost	To die; dead.
Mesahchie	Bad; wicked.
Mesika	You; your; yours.
Mika	Thou; thy; thine.
Mika tumtum	Wherever you please; as you will.
Mimie	Downstream.
Mistchimas	A slave.
Mitass	Leggings.
Mitlite	To sit; sit down; stay at; reside; remain.
Mitlite keekwillie	To set down; put under.
Mitwhit	To stand; stand up.
Mitwhit stick	A standing tree; a mast.
Mokst	Twice.
Moola	A mill.
Moolock	An elk.
Moon	The moon.
Moosmoos	Buffalo; horned cattle.
Moosum	To sleep; sleep.
Mowitsh	A deer; venison.
Moxt laboos	The forks of a river.
Moxt poo	A double-barrelled gun.
Muckamuck	To eat; to bite; food.
Muckamuck chuck	To drink water.
Musket	A gun or musket.

N

Na	The interrogative participle. Interrogation is, however, often conveyed by intonation only.
Nah	Look here! Say!
Nanitsh	To see; look; look for; seek.
Nanitsh yahwa	Look there.

Nautis	The sea beach.
Nawitka	Yes; certainly; yes indeed; to be sure.
Nem	A name.
Nenamooks	The land otter.
Nesika	We; us; our.
Newhah	Hither; come or bring it hither.
Nika	I; me; mine.
Nika tilikum	My relations.
Nose	The nose; also a promontory.

O

Okook	This; that; it.
Okook kimtah	The one behind.
Okook klaska	They (being present).
Okook klasta	He who.
Okook sun	Today.
Olapitski	Fire.
Oleman	Old man; old; worn out.
Olhyiu	A seal.
Olillie	Berries.
Olo	Hungry.
Olo chuck	Thirsty.
Olo Moosum	Sleepy.
Oluk	A snake.
Ooskan	A cup; a bowl.
Opekwan	A basket; tin kettle.
Opitlkegh	A bow.
Opitsah	A knife. This word is also used to denote a sweetheart.
Opitsah yahka sikhs	(The knife's friend), a fork.
Opoots	The posterior; the tail of an animal
Opootssill	A breech-clout.
Otelagh	The sun.
Ow	A brother younger than the speaker.

P

Pahih or Pitchih	Thin in dimensions.
Pahtl	Full.
Pahtl chuck	Wet.

Pahtl yum or phatlum	Drunk.
Papa	A father.
Paseesies	A blanket; woollen cloth.
Pasiooks	A Frenchman.
Pechugh	Green.
Pee	Then; besides; and; or; but.
Pee weght	And also besides which.
Pehpah	Paper; a letter; any writing.
Pelton	A fool; foolish; crazy.
Peshak	Bad.
Pewhattie	Thin, like paper.
Piah	Fire; ripe; cooked.
Piah olillie	Ripe berries.
Piah sapolill	Baked bread.
Piah ship	A steamer [steamship].
Piah sick	Venereal disease.
Pil	Red; of a reddish color.
Pil chicamin	Copper.
Pil dolla	Gold.
Pil illahie	Red clary or vermilion.
Pil kiuatan	A aby or chestnut horse.
Pil latet	Red-headed.
Pilpil	Blood.
Pish	Fish.
Pitlilh	Thick in consistency, as molasses.
Piupiu	To stink; a skunk.
Poh	To blow.
Polaklie	Night; darkness; dark.
Polallie	Gunpowder; dust; sand.
Polallie illahie	Sandy ground.
Poo	The sound of a gun.
Poolie	Rotten.
Potlatch	A gift; to give.
Potlatch weght	Give me some more.
Powitsh	A crab-apple.
Pukpuk	A blow with the fist; a fist fight.
Pukpuk solleks	To fight in anger.
Pusspuss	A cat.

S

Saghalie	Up; above; high.
Saghalie piah	Lightning.
Saghalie Tye	(Literally the chief above), God; the Deity.
Saghallie illahie	Mountains, or high land; heaven.
Saghilli chuck	High tide.
Sail	A sail; any cotton or linen goods.
Sakoleks	Leggings; trousers; pantaloons.
Sallal	The sallal berry.
Salmon	The salmon.
Salmon olillie	Salmonberries.
Salt	Salt or salt taste.
Salt chuck	The sea.
Sandelie	Ash-colored; a roan horse; roan colored.
Sapolill	Wheat; flour or meal
Seahhost	The face; the eyes.
Seahpo	A hat or cap.
Seahpo olillie	The raspberry.
Shame or shem	Shame.
Shantie	To sing.
Shelokum	A looking glass; glass.
Ship	Ship or vessel.
Ship man	A sailor.
Ship stick	A mast.
Shoes	Shoes.
Shoes keepwoot	An awl.
Shot	Shot; lead.
Shot olillie	Huckleberries.
Shugah	Sugar.
Shugh	A rattle.
Shugh opoots	A rattlesnake.
Shut	A shirt.
Shwahkuk	A frog.
Siah	Far; far off. Comparative distance is expressed by intonation or repetition.
Siah siah	Very far.
Siahpult olillie	Raspberries.
Siam	The grizzly bear.
Sick	Sick.

Sick moon	The waning or old moon.
Sick tumtum	Grieved; sorry; jealous; unhappy.
Sikhs	A friend.
Siktum sun	Noon.
Sinamox	Seven.
Sipah	Straight like a ramrod.
Sitkum	A half; a part.
Sitkum dolla	Half a dollar.
Sitkum polaklie	Midnight.
Sitkum sun	Noon.
Sitlay	Stirrups.
Sitshum	To swim.
Siwash	An Indian.
Siwash cosho	A seal.
Skin	Skin; skin shoes, moccasins.
Skin lope	A rawhide.
Skookum	Strong; strength; a ghost; an evil spirit or demon.
Skookum chuck	A rapid.
[Skookum house]	[Prison; jail.]
Skookum tumtum	Brave.
Skwiskwis	A squirrel.
Slahal	A game played with eight small disks, one of which is marked.
Smoke	Smoke; clouds; fog; steam.
Snass	Rain.
Snow	Snow.
Soap	Soap.
Solemie	[The cranberry.]
Solleks	Anger; angry.
Solleks chuck	A rough sea
Sopen inapoo	A flea.
Sopena	To jump; to leap.
Spooh	Faded; any light color, as a pale blue, drab, etc.
Spoon	A spoon.
Spose	Suppose; if; supposing; provided that; in order that.
Stick	A stick; a tree; wood; wooden.
Stick moola	A sawmill.
Stick musket	A bow.
Stick ship	A sailing vessel.
Stick shoes	Boots and shoes made of leather.

Stick skin	The bark of a tree.
Stocken	Stockings or socks.
Stoh	Loose.
Stone	A rock or stone; bone; horn; the testicles.
Stone kiuatan	A stallion.
Stotekin	Eight.
Stutchun	The sturgeon.
Sun	The sun; a day.
Sunday	Sunday.
Swakwal	A lamprey eel.

T

T'kope	White; light colored.
T'kope chickamin	Silver.
T'l'kope	To cut; hew; chop.
Taghum	Six.
Tahlkie	Yesterday.
Tahnim	To measure.
Tahtle lum	Ten. Mokst, klone, etc. tahtelum, signifying twenty, etc.
Talapus	The coyote or prairie wolf; a sort of deity or supernatural being, prominent in Indian mythology; a sneak.
Tamahnous	Magic; Luck; fortune; anything supernatural.
Tamolitsh	A tub; barrel; bucket.
Tanse	To dance.
Tchicktchick	A wagon; a cart; a wheel.
Tchicktchick wayhut	A wagon road.
Tea	Tea.
Teawhit	The leg; the foot.
Tenas	Small; few; little; a child; the young of any animal.
Tenas hyiu	Some, few; a few.
Tenas klotchman	A girl.
Tenas lebal	Shot.
Tenas lope	A cord.
Tenas mahkook	Cheap.
Tenas man	A young man or boy.
Tenas polaklie	Evening.
Tenas sitkum	A quarter or small part.
Tenas sun	Early.
Tenas weght	A little more yet.

Tepah	Quills; the wing of a bird.
Thethe	To trot as a horse.
Tikegh	To want; wish; love; like.
Tikegh solleks	To be hostile.
Tilikum [or Tillicum]	People; [friend or friends].
Tilikummama	A father. [sic.]
Till	Tired; heavy; weight; a weight.
Tintin	A bell; a musical instrument.
Tipso	Grass; leaves; fringe; feathers; fur.
Tipso illahie	A prairie.
Toh	Spit.
Tohum poo	A six-shooter.
Toketie	Pretty.
Tolo	To earn; to win at a game; to gain.
Tomolla	Tomorrow.
Tootoosh glease	Butter.
Tot	An uncle.
Totoosh	The breast of a female; milk.
Totoosh lakles	Butter.
Towagh	Bright; shining; light.
Tsee	Sweet.
Tseepie	To miss a mark; to make a blunder.
Tseepie wayhut	To take the wrong road.
Tshike	Directly; soon.
Tshis	Cold.
Tsiatka	A nocturnal demon, much feared by the Indians.
Tsiltsil or Chilchil	Buttons; the stars.
Tsish	Sharpen.
Tsolepat	A shot pouch.
Tsolo	To wander in the dark; to lose one's way.
Tsugh	A crack or split.
Tukamonuk	A hundred. It is like ten, combined with the digits; as icht, mokst, kloné tukamonuk, one hundred, two hundred, etc.
Tukwilli	The hazelnut; nuts in general.
Tumtum	The heart; the will; opinion.
Tumwata	A waterfall, cascade or cataract.
Tupshin	A needle.
Tyee	A chief.
Tyee kamosuk	(Chief beads.) The large blue glass beads.
Tyee salmon	(Chief salmon), the spring salmon.

Tzum	Mixed colors; spots or stripes; a mark or figure; writing; paint; painted.
Tzum illahie	Blazed or surveyed land.
Tzum pehpah	Writing.
Tzum sail	Printed cloth or calico.
Tzum sill	Printed calico

W

Wagh	To pour; to spoil; to vomit.
Wake	No; not.
Wake hyiu	Not many; not much.
Wake kunsih	Never,
Wake sia kopet	Nearly finished.
Wake siah	Near, not far.
Waki	Tomorrow.
Wappato	A potato.
Wash	Wash.
Waum	Warm.
Waum illahie	Summer.
Waumsickcolesick	Fever and ague.
Wauwau [or Wawa]	To talk; speak; call; ask; tell; answer; talk or conversation.
Wayhut	A road or trail.
Weght	Again; also; more.
Whim	To fell.
Whim stick	A fallen tree.
Winapie	By-and-bye; presently; wait.
Wind	Wind; out of breath (dead).
Witwhat stick	A standing tree.

Y

Yahhul	A name.
Yahka	He; his; him; she; it; etc.
Yahkasilth	Sharp, or cutting.
Yahwa	There; thither; thence; beyond.
Yakso	The hair of the head; hair generally.
Yakwa	Here; higher; this side of; this way.
Yiem	To relate; to tell a story; to confess to a priest; a story or tale.

Youtl
Youtlkut
Youtskut

Glad; pleased; proud; (of a horse) spirited.
Long length.
Short (in dimension)